



Европейски съвет

Брюксел, 15 декември 2022 г.
(OR. en)

EUCO 34/22

CO EUR 29
CONCL 7

БЕЛЕЖКА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Делегациите
Относно:	Заседание на Европейския съвет (15 декември 2022 г.) — Заключение

Приложено се изпращат на делегациите заключенията, приети от Европейския съвет на посоченото по-горе заседание.

I. УКРАЙНА/РУСИЯ

1. Европейският съвет изтъква отново, че решително осъжда агресивната война на Русия срещу Украйна.
2. Той потвърждава пълната подкрепа на Съюза за независимостта, суверенитета и териториалната цялост на Украйна в нейните международно признати граници, както и за неотменимото право на самоотбрана на Украйна срещу руската агресия.
3. Европейският съюз остава ангажиран с предоставянето на политическа и военна подкрепа на Украйна, по-специално чрез Европейския механизъм за подкрепа на мира и военната мисия на ЕС за предоставяне на помощ в подкрепа на Украйна и като засили предоставянето на подкрепа на двустранна основа, по-конкретно на капацитет за противовъздушна отбрана и помощ за разминирание.
4. Водената от Русия кампания на системни ракетни удари срещу украински цивилни лица, цивилни цели, енергийна инфраструктура и други съоръжения за комунални услуги с цел причиняване на още по-голямо страдание на украинския народ е престъпление, което не може да остане ненаказано. Това трябва да спре. Европейският съвет призовава всички международни партньори да отправят подобни призови и да упражнят влиянието си за тази цел. Освен това Европейският съвет призовава Русия незабавно да спре действията, застрашаващи безопасността и сигурността на ядрените съоръжения за граждански цели, и подчертава пълната подкрепа на Европейския съюз за работата на Международната агенция за атомна енергия.

5. Европейският съюз спешно ще засили предоставянето на Украйна на хуманитарна помощ и помощ за гражданска защита, включително в натура, и ще съдейства за възстановяването на украинската критична инфраструктура, за да помогне на страната да преживее зимата. Във връзка с това Европейският съвет приканва Европейската инвестиционна банка, в тясно сътрудничество с Комисията и международните финансови институции, да увеличи подкрепата си за най-неотложните инфраструктурни нужди на Украйна. Европейският съвет също така приканва Комисията да засили координацията с европейската промишленост и международните партньори, за да осигури устойчиви доставки на приоритетно оборудване за Украйна, като например мобилни отоплителни инсталации, генератори на електроенергия, силови трансформатори и оборудване за високо напрежение и за осветление. В този контекст Европейският съвет приветства резултатите от проведената на 13 декември 2022 г. в Париж конференция за устойчивостта и възстановяването на Украйна.
6. Европейският съюз ще продължи и подкрепата си за разселените лица както в Украйна, така и извън нея. Европейският съвет приканва държавите членки да засилят планирането на действия при извънредни ситуации с подкрепата на Комисията.
7. Европейският съюз остава ангажиран с предоставянето, заедно с партньорите, на финансова помощ на Украйна и с оказването на подкрепа за нейната устойчивост и дългосрочно възстановяване. Във връзка с това Европейският съюз постигна съгласие да предостави помощ в размер на 18 милиарда евро на Украйна през 2023 г. Европейският съвет приветства постигнатото в Г-7 съгласие за създаване на междуведомствена платформа за координация на донорите.

8. Европейският съвет приветства и подкрепя по-нататъшните усилия за търсенето на пълна отговорност за военните престъпления и другите особено тежки престъпления във връзка с агресивната война на Русия срещу Украйна, включително начини за обезпечаване на търсенето на отговорност за престъплението агресия. Той подчертава подкрепата на Съюза за разследванията, провеждани от прокурора на Международния наказателен съд. Европейският съвет направи преглед и на възможностите за използване на замразени активи в подкрепа на възстановяването на Украйна и за целите на репарациите. Той приканва Комисията, върховния представител и Съвета да продължат работата в това отношение, в съответствие с правото на ЕС и международното право, като подчертава, че наказателното преследване на престъплението агресия е от значение за международната общност като цяло.
9. Европейският съвет изтъква отново, че е готов да подкрепи инициативата на Украйна за справедлив мир. Към днешна дата Русия не е показала истинска воля за справедлив и устойчив мир.
10. Европейският съвет обсъди как да бъде засилен още повече колективният натиск върху Русия, за да прекрати агресивната си война и да изтегли войските си от Украйна. Той приветства засилването на ограничителните мерки на ЕС срещу Русия, включително чрез деветия пакет ограничителни мерки на ЕС и международния таван на цената на нефта, като същевременно се осигурят равни условия на конкуренция в световен мащаб. Европейският съюз е готов да продължи да засилва ограничителните мерки. Европейският съвет подчертава, че е важно да се осигури ефективно прилагане и да се предотврати заобикалянето и неговото улесняване. Той отново призовава всички държави да се присъединят към санкциите на ЕС.
11. Европейският съвет изтъква отново, че осъжда военната подкрепа за агресивната война на Русия, предоставяна от иранските власти, която трябва да бъде прекратена. Във връзка с това Европейският съвет приветства приетите на 12 декември 2022 г. санкции на ЕС.
12. Европейският съюз ще продължи да предоставя цялата необходима подкрепа на Република Молдова, тъй като тя трябва да се справя с многопосочното въздействие на агресивната война на Русия срещу Украйна, по-специално по отношение на енергийната сигурност.

13. В контекста на укрепването на световната продоволствена сигурност Европейският съвет подчертава също значението на коридорите на солидарността при пълноценното използване на потенциала им, както и на Черноморската инициатива на ООН за зърното и програмата „Зърно от Украйна“, като изтъква необходимостта да продължи да се гарантира наличието и ценовата достъпност на селскостопанските продукти и торовете.

II. ЕНЕРГЕТИКА И ИКОНОМИКА

14. Европейският съвет направи преглед на изпълнението на заключенията си от октомври 2022 г.
15. Европейският съвет приветства постигнатия напредък и призовава Съвета да приключи на 19 декември 2022 г. работата си по предложенията за регламент на Съвета относно засилване на солидарността чрез по-добра координация на покупките на газ, по-специално чрез енергийната платформа на ЕС, трансграничен обмен на газ и надеждни референтни показатели за цените, регламент на Съвета за определяне на рамка за ускоряване на внедряването на енергия от възобновяеми източници и регламент на Съвета за създаване на механизъм за корекция на пазара с цел защита на гражданите и икономиката от прекомерно високи цени.
16. С оглед на следващите сезони на запълване с газ и отоплителни сезони Европейският съвет подчертава, че е важно да се засили координацията. По-специално трябва да продължи работата по следните направления:
- а) бързо привеждане в действие на обединяването на търсенето на газ и механизма за съвместно закупуване чрез енергийната платформа на ЕС, както и ускоряване на обсъжданията с надеждни партньори, за да се осигурят доставките на газ за зимата на 2023/2024 г., с оглед на сключването на дългосрочни договори;
 - б) ефикасно запълване на газохранилищата и внимателно наблюдение на графициите на запълване;
 - в) внимателно наблюдение на целите за намаляване на търсенето на газ;
 - г) ранно изготвяне на планове за действия при извънредни ситуации за зимата на 2023/2024 г.

17. Европейският съвет призовава за бързо приключване на обсъжданията по Директивата за енергията от възобновяеми източници, Директивата за енергийната ефективност и Директивата относно енергийните характеристики на сградите.
18. Европейският съвет изтъква отново, че е важно да се увеличат инвестициите в проекти за иновации, инфраструктура и междусистемни връзки, хранилища, енергия от възобновяеми източници и енергийна ефективност, за да се премахне постепенно зависимостта на Съюза от руски изкопаеми горива, да се ускори екологичният преход и да се гарантира сигурността на доставките.
19. Европейският съвет очаква предложението и оценката на въздействието относно структурната реформа на пазара на електроенергия в ЕС, включително относно въздействието на цените на газа върху цените на електроенергията, която ще го направи напълно пригоден за декарбонизирана енергийна система и ще улесни внедряването на енергията от възобновяеми източници; Комисията трябва да ги представи в началото на 2023 г.
20. С оглед на въздействието на високите цени на енергията в Европа, Европейският съвет подчертава, че е важно да се съхрани икономическата, промишлената и технологичната база на Европа и да се запазят равните условия на конкуренция в световен мащаб. В настоящия глобален контекст той подчертава по-специално значението на една амбициозна европейска промишлена политика, чрез която икономиката на Европа да бъде пригодена към екологичния и цифровия преход и да се намалят стратегическите ни зависимости, особено в най-чувствителните области, като същевременно се осигури равнопоставеност. Във връзка с това Европейският съвет припомня необходимостта от координирани ответни мерки, за да се повиши устойчивостта на икономиката на Европа и конкурентоспособността ѝ в световен мащаб, като същевременно се запази целостта на единния пазар. В този смисъл и за да се реагира на въздействието на високите цени на енергията Европейският съвет приканва Комисията да извърши анализ и до януари 2023 г. да направи предложения с оглед мобилизиране на всички подходящи инструменти на национално равнище и на равнище ЕС, както и подобряване на рамковите условия за инвестиции, включително чрез опростени административни процедури.

21. Европейският съвет изтъква значението на тясната координация и на общите решения на европейско равнище, когато е целесъобразно, и приканва Съвета и Еврогрупата да следят отблизо икономическото развитие и да засилят допълнително координацията, за да се предприемат решителни и гъвкави ответни мерки на политиката.
22. В допълнение към краткосрочните мерки Европейският съюз трябва да се заеме с дългосрочните предизвикателства, по-специално във връзка с различията в растежа и иновациите между Европа и нейните световни конкуренти. Във връзка с това Европейският съвет приканва Комисията да представи в началото на 2023 г. стратегия на равнището на ЕС за повишаване на конкурентоспособността и производителността.

III. СИГУРНОСТ И ОТБРАНА

23. В съответствие с неотдавнашните заключения на Европейския съвет и в резултат на предишни решения, Европейският съюз поема все по-голяма отговорност за собствената си сигурност, а в областта на отбраната следва стратегически курс на действие и увеличава капацитета си за самостоятелни действия. Укрепването на промишлената и технологичната база в европейския сектор на отбраната ще допринесе за това.
24. Европейският съвет подчертава значението на трансатлантическите отношения, което е отразено както в Стратегическия компас на ЕС, така и в Стратегическата концепция на НАТО.
25. Европейският съвет направи преглед на свършената работа за изпълнение на неговите предишни заключения, на насоките, изготвени във Версай на 10 и 11 март 2022 г., на Стратегическия компас, както и на констатациите и препоръките от съвместното съобщение относно анализа на недостига на инвестиции в отбраната и бъдещите действия. Необходимо е тази работа да бъде ускорена. Във връзка с това Европейският съвет:
 - а) призовава Европейския парламент и Съвета бързо да приемат Акта за укрепване на европейската отбранителна промишленост чрез съвместни обществени поръчки;

- б) призовава Комисията и Европейската агенция по отбрана да активизират вече полаганите усилия за определяне на потребностите и за улесняване и координиране на съвместното възлагане на обществени поръчки, особено с цел попълване на запасите, по-специално в контекста на подкрепата, предоставяна на Украйна;
- в) призовава Комисията бързо да представи предложение за Европейска инвестиционна програма в областта на отбраната с цел укрепване на капацитета и устойчивостта на европейския отбранителен технологичен и промишлен сектор, включително МСП, както и за преодоляване на стратегическите пропуски и намаляване на технологичните и промишлените зависимости;
- г) призовава да се ускори допълнително изпълнението на проекти за инфраструктура за военна мобилност, включително проекти за инфраструктура с двойно предназначение;
- д) потвърждава ангажимента си да инвестира в способностите, необходими за провеждането на пълния набор от мисии и операции, включително капацитет за бързо развърщане, и за тази цел призовава държавите членки да използват пълноценно инструментите и рамките за сътрудничество;
- е) призовава за инвестиции в стратегически спомагателни способности като киберсигурност и базирана в космоса свързаност, както и в устойчивостта на критичната инфраструктура;
- ж) призовава за силна политика на ЕС за киберотбрана въз основа на неотдавнашното съвместно съобщение на Комисията и върховния представител;
- з) призовава за бързото въвеждане на инструментариума на ЕС срещу хибридни заплахи, като по този начин се укрепи способността на Съюза да противодейства ефективно на хибридните заплахи и кампании;
- и) призовава да бъде укрепено гражданското измерение на ОПСО с оглед на приемането на нов Пакт относно гражданското измерение на ОПСО до май 2023 г.

26. Европейският съвет потвърждава значението на ангажимента на Съюза да подкрепя своите партньори в областта на сигурността и отбраната, по-специално чрез инструменти като Европейския механизъм за подкрепа на мира и мисиите и операциите по линия на ОПСО. Като подчертава отново световното измерение на Европейския механизъм за подкрепа на мира, Европейският съвет приветства постигнатото в Съвета споразумение, с което се осигурява финансовата устойчивост на механизма.

IV. ЮЖНО СЪСЕДСТВО

27. Европейският съвет проведе стратегическо обсъждане на отношенията с държавите от Южното съседство.

V. ТРАНСАТЛАНТИЧЕСКИ ОТНОШЕНИЯ

28. Европейският съвет проведе стратегическо обсъждане на трансатлантическите отношения.

VI. ДРУГИ ВЪПРОСИ

Хърватия

29. Европейският съвет приветства присъединяването на Хърватия към Шенгенското пространство от 1 януари 2023 г.

Босна и Херцеговина

30. Европейският съвет потвърждава заключенията на Съвета от 13 декември 2022 г. относно разширяването и процеса на стабилизиране и асоцииране и изразява съгласие на Босна и Херцеговина да бъде даден статут на държава кандидатка.

Иран

31. Като припомня заключенията на Съвета относно Иран от 12 декември 2022 г., Европейският съвет категорично осъжда неотдавнашните смъртни присъди, постановени и изпълнени в контекста на продължаващите протести в Иран. Той призовава иранските власти незабавно да прекратят тази практика и да отменят без забавяне неотдавна постановените присъди. Европейският съюз категорично се противопоставя на прилагането на смъртното наказание по всяко време и при всякакви обстоятелства като неприемливо отричане на човешкото достойнство и неприкосновеност. Европейският съвет отново призовава иранските власти да спрат неоправданото използване на сила срещу мирни демонстранти, особено срещу жени.

*

*

*

Европейският съвет припомня решимостта на Европейския съюз за прилагане на първия и втория стълб съгласно постигнатите през октомври 2021 г. договорености и призовава Комисията да следи отблизо текущите преговори по многостранната конвенция по първия стълб, и ако е целесъобразно, при липса на споразумение по решение, базирано на първия стълб, да представи предложение до края на 2023 г.
